



**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE DU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, LANDMARK OBJECT	TOUR, VALEUR DE RÉFÈRE
WELL: OIL, GAS, TANK, WATER	PUIES MÉTIÈRE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
CUTTING, EMBANKMENT	MINÉ, CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	CON. DE CANTON (A.T.C.): APPRÉHÉE, NON APPRÉHÉE
D.L.S. SECTION CORNERS	CONS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEEP	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED), STRONG BOG	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX, FONGÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHEVAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES; CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYTONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA, POLYTONS DE TOUNDRA
FALSA BOG	FONGÈRE DE FALSE
DAM, WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORÈNE
PINGO	POINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CUTS	FALSAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉBOISÉE, CLAIRIÈRE

**GLOSSARY - GLOSSAIRE**

PHOTOGRAPHY COMPILED	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION
GRID ZONE DESIGNATION	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
DESCRIPTION OF THE ZONE OR QUADRANGLE	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
15 U	XH

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**  
**EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS**

**REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)**  
**POINT DE RÉFÈRE ÉGLISE (ci-dessus)**

**EASTING** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ESTIMATION** Note the centre of the figure in quadrangle immediately on passage of the figure.  
 Estimate number of a square from this line eastward to point.  
 Estimer le nombre de carrés de ce carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING** Read number on grid line immediately below point.  
**ORTHOGONAL** Note the centre of the figure in quadrangle immediately on passage of the figure.  
 Estimate number of a square from this line northward to point.  
 Estimer le nombre de carrés de ce carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

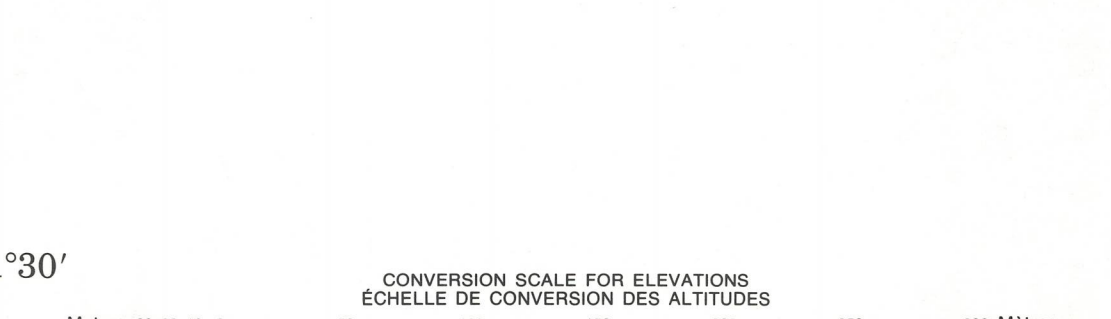
**GRID REFERENCE** 97984  
**RÉFÉRENCE AU QUADRILAGE** 97984  
 Square similar grid reference 100 000 metres. Le quadrangle similaire est à 100 000 mètres.

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRANGLE UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES**

52-O/14	52-O/15	52-O/16
52-O/11	52-O/10	52-O/9
52-O/6	52-O/7	52-O/8

The 1984 MAGNETIC BEARING is 2°38' (47 min) WEST OF GRID NORTH.  
 L'ANNÉE CHANGE INCREASING 14.3°  
 LE NORD DU QUADRILAGE EST À 1°46' (21 min) EAST OF TRUE NORTH FOR CENTRE OF MAP.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 2°38' (47 min) à l'OUEST DU NORD DU QUADRILAGE.  
 LA VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 14.3°  
 LE NORD DU QUADRILAGE est à 1°46' (21 min) à l'EST DU NORD GÉOMAGNÉTIQUE AU CENTRE DE LA CARTE.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.

THIS MAP WAS COMPILED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED IN 1985 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL: 10 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

**DOBIE RIVER**  
 KENORA DISTRICT (PATRICIA PORTION)  
 ONTARIO

Scale 1:50 000 Échelle

0 1000 2000 3000 4000 Mètres

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
**ÉQUIDISTANCE DES COURBES: 10 MÈTRES**

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LIEUX GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1986.

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE EN 1985 NOUS AVONS CONSTATÉ QUE SES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1986, SA MAJESTÉ LA REINE OU LE CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

**DOBIE RIVER**  
 52-O/10  
 ÉDITION 2 ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada  
 Énergie, Mines et Ressources Canada